

Erfolgsrechnung 2010

Compte de résultat 2010

	2010 CHF	2009 CHF
Beiträge - Cotisations	6'674'297.55	7'035'112.15
Beiträge aus Fonds - Subsidies provenant des fonds	200'000.00	200'000.00
Dienstleistungsertrag - Produit des prestations de services	8'776'554.48	8'181'055.45
Ertrag Versicherungen - Produit des assurances	32'927'104.54	27'944'047.09
Liegenschaftenerfolg - Résultat immobilier	67'534.50	67'569.25
Sonstiger Ertrag - Produits divers	2'085'092.09	2'451'255.60
Total Erträge - Total des produits	50'730'583.16	45'879'039.54
Betriebsaufwand - Charges d'exploitation	-3'607'184.41	-3'662'950.17
Aufwand Versicherungen - Charges d'assurances	-31'239'411.15	-26'363'239.95
Betriebsaufwand - Charges d'exploitation	-34'846'595.56	-30'026'190.12
Zwischenergebnis 1 - Résultat intermédiaire 1	15'883'987.60	15'852'849.42
Personalaufwand - Personnel	-12'425'751.45	-12'362'560.73
Zwischenergebnis 2 - Résultat intermédiaire 2	3'458'236.15	3'490'288.69
Raumaufwand - Locaux	-607'001.45	-592'764.06
Verwaltungs- und Informatikaufwand - Administration et informatique	-2'125'756.85	-1'968'093.06
Sonstiger Aufwand - Autres charges d'exploitation	-352'005.40	-509'590.94
Übriger Betriebsaufwand - Autres charges d'exploitation	-3'084'763.70	-3'070'448.06
Betriebsergebnis vor Finanzerfolg - Résultat d'exploitation avant résultat financier	373'472.45	419'840.63
Finanzertrag - Produits financiers	25'926.20	28'348.50
Finanzaufwand - Charges financières	-252'715.81	-244'422.03
Finanzerfolg - Résultat financier	-226'789.61	-216'073.53
Betriebsergebnis vor Abschreibungen - Résultat d'exploitation avant amortissements	146'682.84	203'767.10
Abschreibungen - Amortissements	-200'000.00	-200'000.00
Betriebsergebnis vor Steuern - Résultat d'exploitation avant impôts	-53'317.16	3'767.10
Steueraufwand - Impôts	-23'196.45	-34'988.30
AUFWANDÜBERSCHUSS - EXCEDENT DE DEPENSES	-76'513.61	-31'221.20